



# Sagal

Residence Rokhaya  
Appartement I RDC à gauche  
08, Route du Méridien Président  
Almadies, Dakar, Sénégal



AWessling@nrce.com  
www.nrce.com



+221 33 868 82 82



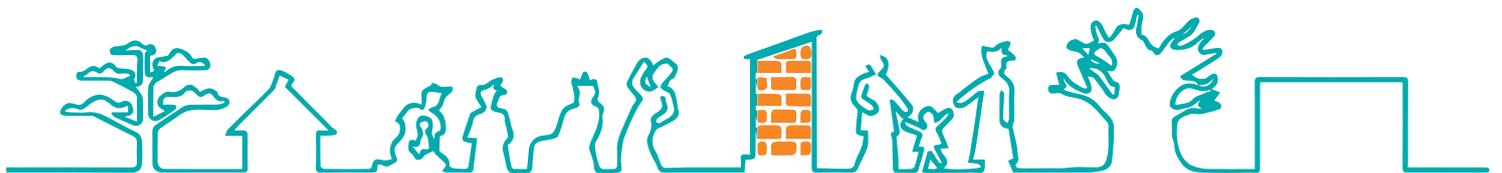
## L'INFO SAGAL

BULLETIN #2 | OCTOBRE 2021

01 L'actu des entreprises

02 L'assainissement:  
l'affaire de tous

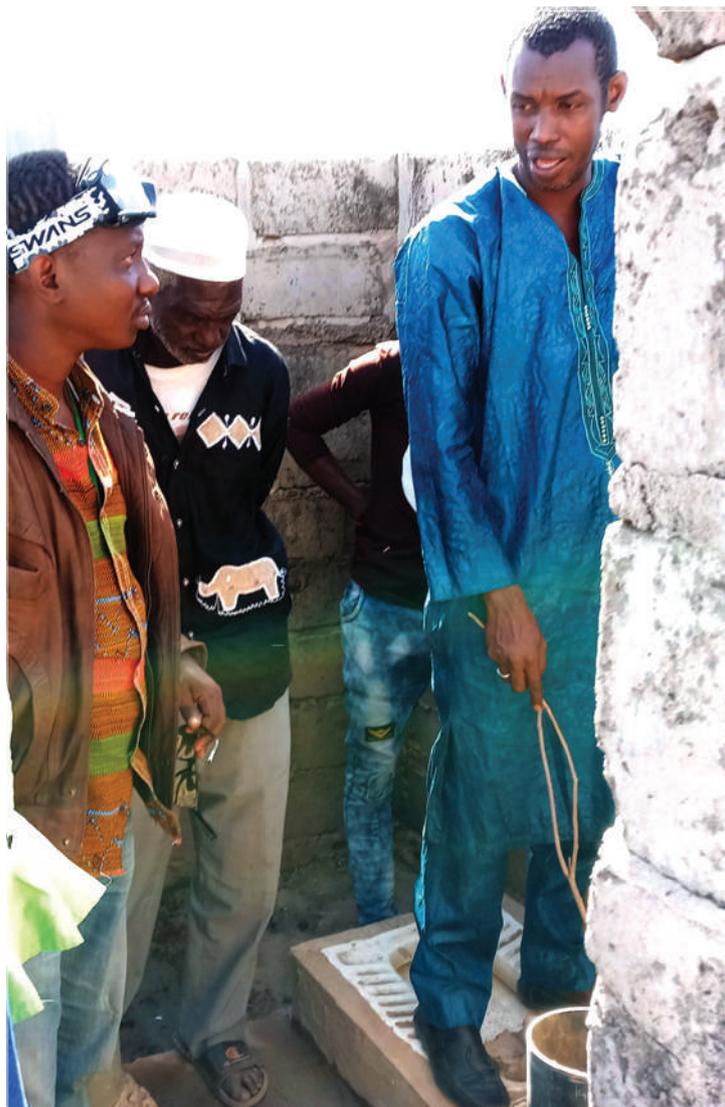
03 Points Infos ACCES



« SAGAL SAMA BOPP, SAGAL SAMA NJABOOT »

# L'ACTU DES ENTREPRISES

## MATAM- NAMA : Diversifier son offre pour plus d'autonomie



NAMA est une entreprise située dans la communauté rurale de Aouré, région de Matam. Créée depuis une dizaine d'années, elle évolue dans les domaines de l'agriculture et des services aux usagers (familles et entreprises).

Grâce à son partenariat avec le projet USAID/ACCES, NAMA a diversifié ses activités en y intégrant l'offre de services en eau et assainissement.

Cette collaboration lui a permis d'assurer aux populations dans sa zone d'intervention, un accès à des latrines améliorées et de bénéficier de nouvelles sources de revenus.

Avec une équipe technique et commerciale constituée de 12 agents dynamiques, NAMA ambitionne de devenir un acteur incontournable dans le secteur de l'assainissement.

Aujourd'hui, Nama a réussi à gérer 110 commandes de latrines améliorées dans les deux communes de Aouré et Bokiladji situées dans le département de Kanel, touchant ainsi 1.177 personnes et avec un chiffre d'affaires de 3.000.000 FCFA.

La valeur ajoutée réside dans le suivi personnalisé des constructions et des solutions de paiement proposées. A cela s'ajoute le respect des délais de réalisation convenus avec les clients.

### Une stratégie d'expansion et de développement du partenariat claire et précise

En plus de la vente et de la construction d'ouvrages d'assainissement améliorés, NAMA est dans la dynamique de mettre en place une boutique multiservices Sagal dont la construction est déjà achevée.

Celle-ci améliorera le niveau de promotion, l'accessibilité et la visibilité des produits de la gamme Sagal grâce au branding du local et à l'exposition du prototype le plus vendu. La boutique offre aussi d'autres produits liés notamment à l'agriculture et aux services de monnaie électronique.

De même, NAMA développe des activités d'em-bouche ovine et d'aviculture pour satisfaire la demande locale.

Elle prévoit de collaborer avec d'autres entreprises et programmes de plus grande envergure afin de répondre au mieux aux besoins des populations dans sa localité.

Pour toute information sur l'entreprise NAMA veuillez appeler au:



## Distribution de l'eau : Quand les branchements privés changent la donne



Avec la réforme concernant la gestion de l'eau en milieu rural, le gouvernement du Sénégal a consenti d'énormes efforts dans l'amélioration de l'accès à l'eau potable avec la mise en place de forages et la priorisation de l'accès à l'eau à travers les branchements privés.

En effet, l'accès à l'eau par branchement privé assure une continuité de la distribution de l'eau, une meilleure qualité pour la santé, une meilleure rentabilité pour les gérants privés et une préservation de la ressource avec moins de perte et de gaspillage. En 2019, USAID/ACCES partenaire du gouvernement du Sénégal dans le domaine de l'accès à l'eau, à l'assainissement et aux services d'hygiène a finalisé la construction de quatre systèmes d'approvisionnement en eau potable à Kolda et à Sédhiou.

Après une année de fonctionnement sous garantie, et sur demande des populations, USAID/ACCES a appuyé l'organisation des gérants, comités de pilotage et populations afin de mettre en place un système de cotisation pour faciliter l'acquisition des branchements privés par les ménages suivant un processus inclusif et participatif.

En effet, ces branchements privés assurent une continuité de la distribution de l'eau et ont un impact socio-économique très important chez les populations notamment sur la préservation de la santé, la création d'activités génératrices de revenus, l'amélioration de la productivité agricole, le gain considérable de temps, etc.

Du point de vue des gérants, ces branchements contribueront au renforcement de la rentabilité, au développement de l'économie locale, mais surtout à rendre durable ces systèmes car ils seront en mesure de prendre en charge les coûts de maintenance, d'amélioration et d'extension du réseau.

En perspective, USAID/ACCES compte faire un suivi rapproché pour mesurer l'impact des branchements privés sur la vie des populations tout en s'assurant de la viabilité du modèle d'affaires et apporter tout l'appui nécessaire visant à l'amélioration aussi bien de la performance que de la gestion des systèmes.

## Immersion chez trois personnes dont la vie a été impactée positivement grâce aux branchements privés

« Avec 360.000 FCFA, j'ai pu acquérir six branchements privés pour ma concession dont deux pour les latrines Sagal. Non seulement nous avons de l'eau potable, mais avec les branchements à domicile, nous avons plus de temps à accorder à nos activités.



A ce stade de la saison des pluies, les cultures sont jeunes et donc fragiles. Elles nécessitent de l'attention surtout pour le désherbage et le traitement.

Sachant qu'à cette période, nous investissons toutes nos économies en engrais et matériels agricoles, avoir du temps et assez de main d'oeuvre pour les champs sont indispensables pour assurer une bonne récolte.

De plus, j'ai personnellement rajouté d'autres filières à mon commerce comme la vente d'eau fraîche en sachet et la production de lait caillé.

Je ne pourrai plus vivre sans mes robinets. Ils sont devenus essentiels à mon commerce mais aussi à ma famille qui s'est rapidement adaptée à ce nouveau confort de vie».

**Pape Touré, Chef de village de Médina Passy et entrepreneur, Kolda**

« Ma plus grande satisfaction concernant ces branchements privés est la disponibilité permanente de l'eau courante et sa qualité. Maintenant je dors mieux car je ne fais plus la queue pour avoir de l'eau tôt le matin. Ensuite, je prends des douches plus fréquemment.



En effet, avec les activités de la maison et aux champs en plus du puisage de l'eau, j'étais tout le temps fatiguée et je devais réserver l'eau pour les besoins prioritaires de ma famille tels que la cuisine et la boisson, donc j'attendais la fin de la journée pour prendre une douche.

Dorénavant, je peux prendre une douche autant de fois que nécessaire en fonction des activités et de la chaleur. L'eau est à portée de main, dans ma maison, il suffit juste d'ouvrir le robinet ».

**Aminata Touré, épouse du chef de village**

« Quand le comité de pilotage a parlé des branchements privés, j'ai tout de suite cotisé 50.000 FCFA pour en avoir. Bien que les bornes fontaines nous faisaient gagner beaucoup de temps et nous assuraient de l'eau courante, il fallait toujours transporter l'eau jusqu'à la maison.



Maintenant, avec les branchements privés, j'ai de l'eau chez moi à tout moment de la journée et de la nuit et je n'ai plus besoin de faire de réserve.

J'ai du temps pour me reposer entre les travaux aux champs et les tâches ménagères. J'ai même trouvé du temps pour tenir mon commerce de légumes ».

**Leila, gestionnaire de borne fontaine, Sédhiou**

# L'ASSAINISSEMENT, L'AFFAIRE DE TOUS

## TAMBACOUNDA - L'Association Gorel sama Gokh construit des latrines au marché pour les femmes



A Tamba, l'association Gorel sama Gokh a pris conscience des difficultés des femmes commerçantes pour accéder aux toilettes publiques. Ainsi, elle a pris l'initiative de financer un édicule public de plus de 1.600.000 FCFA.

L'initiative est venue d'un groupe de jeunes membres de l'association Gorel sama Gokh. Avec la pandémie de COVID-19, les marchés étaient fermés et le marché central a été délocalisé au quartier de Garage Kothari. Là-bas, les femmes commerçantes perdaient beaucoup de temps et d'argent car elles devaient arrêter leur travail et laisser leur étal sans surveillance pour parcourir de longues distances quand elles devaient aller aux toilettes.

C'est ainsi que l'association a décidé de les aider en construisant des latrines. Elle est entrée en contact avec Sagal. Les modalités d'accord étaient simples: l'association devait acheter le matériel et l'entrepreneur Sagal devait faire la construction du bâtiment.

En l'espace de 15 jours, les toilettes composées de quatre box, deux pour les hommes et deux pour les femmes étaient prêtes. Depuis son inauguration en septembre 2020, l'association de femme du marché est chargée de la gestion de l'édicule. Les usagers doivent payer 25 francs cfa pour utiliser les latrines. Cet argent sert à acheter des produits d'entretien pour nettoyer l'édicule.

Grâce à cet édicule, les femmes commerçantes retrouvent maintenant leur dignité et sécurisent leur commerce.

## Catalogue technique des Toilettes Sagal



## Catalogue des toilettes Sagal

« Je preserve ma dignité et celle de ma famille »

Le catalogue technique Sagal présente la gamme de latrines développée dans le cadre du projet USAID/ACCES.

La gamme de latrines Sagal répond aux normes techniques et aux exigences nationales en matière d'assainissement au Sénégal conçues à travers un processus participatif privilégiant le rôle des usagers.

Le but de ce catalogue est de fournir une aide décisionnelle à l'intention des professionnels de l'assainissement pour le choix technologique d'un système d'assainissement.

Le dimensionnement des fosses des latrines, dans ce catalogue, est basé sur l'utilisation par une famille moyenne au Sénégal de 11 personnes. Ces dimensions sont seulement données à titre indicatif.

Le calcul précis dans chaque contexte local devrait prendre en compte le type de sol, le climat, la méthode de toilette anale, le régime alimentaire, la profondeur jusqu'à la nappe d'eau, etc.

[Télécharger le catalogue](#)

<https://nrce.com/content/uploads/2016/03/Catalogue-Sagal.pdf>

# POINT INFO ACCES

## KOLDA-L'USAID en visite aux clients de Sagal



Une délégation de l'USAID/Sénégal a effectué une mission de terrain à Kolda pour avoir un aperçu des réalisations des projets financés par la mission.

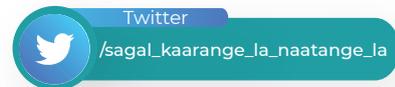
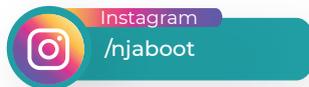
Ainsi, elle a visité le CEM de Bouna dans la région de Kolda dont la réhabilitation du bloc sanitaire est financée par l'ONG Goune d'une valeur de 260.000 FCFA.

Les toilettes de l'école, dans un état de dégradation avancée, étaient restées fermées depuis 2017. Avec la construction du nouvel édicule par l'entreprise Sagal Fouladou, l'école est mieux assainie car l'eau est devenue très accessible avec l'installation de blocs de latrines disposant de robinets fonctionnels.

Après la visite du CEM, cap chez la famille Tall, un ménage doté d'une latrine Sagal. Le chef de famille a partagé avec la délégation les difficultés d'assainissement que sa famille rencontrait et sur la nécessité d'avoir des toilettes alliant confort et sécurité.

Il a aussi partagé son expérience positive sur l'accès aux latrines Sagal grâce notamment à un prêt dont il a bénéficié suite à la mise en relation avec le Crédit Mutuel du Sénégal facilitée par USAID/ACCES. Il a aussi relevé la qualité de son ouvrage. "Les toilettes Sagal sont une réponse concrète à nos problèmes d'assainissement ici dans notre communauté" a affirmé Monsieur Tall.

Sagal, restons connecté sur :



**USAID**  
*at* **60**

